

UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI
FACULTATEA DE LITERE
CATEDRA DE LIMBA ROMÂNĂ ȘI FILOLOGIE ROMANICĂ

CURRICULUM

la unitatea de curs

LIMBA FRANCEZĂ II

Ciclul I, studii superioare de licență

Domeniul general de studiu: 023 Filologie

Domeniul de formare profesională la ciclul I: 0231 Studiul limbilor

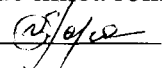
Denumirea specializării: 0231.2 Limbi străine *Limba și literatura franceză și limba engleză*

Forma de învățământ: cu frecvență

Autor: Lucia Bălănici, asist. univ.



BĂLȚI, 2018

Discutat și aprobat la ședința Catedrei de limba română și filologie romanică
Procesul-verbal nr. 1 din 17 septembrie 2018
Șeful Catedrei de limba română și filologie romanică,
conf. univ., dr.  Viorica POPA

Discutat și aprobat la ședința Consiliului Facultății de Litere
Procesul-verbal nr. 1 din 18 septembrie 2018
Decanul Facultății de Litere,
conf. univ., dr.  Lilia TRINCA



1. Informații de identificare a cursului

Facultatea de Litere

Catedra de limbă română și filologie romanică

Domeniul general de studiu: 023 Filologie

Domeniul de formare profesională la ciclul I: 0231 Studiul limbilor

Denumirea specializării: 0231.2 Limbi străine *Limba și literatura franceză și limba engleză*

Anul I de studii, semestrul II

Administrarea disciplinei

Codul unității de curs	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			Prel.	Sem.	Lab.	L. ind.		
S1.02.O.114	4	120	-	-	76	44	Examen oral	Limba franceză

Statutul: disciplină de specialitate obligatorie

2. Integrarea cursului în programul de studii

Cursul *Limba franceză II* este o continuare logică și consecventă a disciplinei de specialitate Limba franceză I, destinat studenților anului I, care posedă nivelului A1 de cunoaștere a limbii franceze. Disciplina dată este axată pe dezvoltarea competențelor de comunicare orală și scrisă în situații simple și uzuale, care presupun un schimb de informații legate de activitățile cotidiene și cele profesionale. Astfel, se vrea ca studentul să fie capabil să evoce subiecte care corespund necesităților sale imediate.

Disciplina *Limba franceză* se axează pe dezvoltarea abilităților comunicative ale studenților, ceea ce le va permite să devină mai fluenți în procesul de comunicare. Astfel, vor fi audiate dialoguri și texte scurte cu informație relevantă, care au drept scop înțelegerea și însușirea expresiilor uzuale din limba franceză. Vor fi vizionate filme tematice scurte, reportaje, interviuri, în care studenții vor avea posibilitatea să audieze și să vadă contextul situațional și cultural în care se realizează un anumit act de limbaj. O atenție deosebită se va acorda mijloacelor de îmbogățire ale vocabularului, în baza unor texte de studiu și de lectură colectivă, adaptate pentru nivelul A2, însoțite de diverse exerciții lexico-gramaticale și de pronunție.

Disciplina în cauză le va permite studenților să înțeleagă și să producă la nivel elementar texte coerente și să-și exprime gândurile în formă scrisă sau orală. Deși este o disciplină introductivă, ea are drept scop înțelegerea mecanismelor de decodare corectă a unui text tematic orientat.

3. Competențe prelabile/Precondiții

- Nivelul A1 de cunoaștere a limbii franceze, conform CECRL;
- deprinderi de lectură și scriere;

- înțelegerea structurilor gramaticale de bază.

4. Competențe dezvoltate în cadrul cursului

Competențe profesionale:

CP2.1 Definirea, descrierea și explicarea principalelor concepte, teorii, metode specifice studiului limbilor;

CP3.2 Utilizarea cunoștințelor de bază pentru explicarea și interpretarea unor variate tipuri de concepte, situații, procese, proiecte asociate domeniului;

CP3.4 Evaluarea critică a corectitudinii unui mesaj scris sau oral de dificultate medie (domenii diferite, registre de limbă diferite, etc.);

CP6.1 Definirea, descrierea și explicarea elementelor fundamentale specifice culturilor și civilizațiilor respective și a unor tehnici, metode, principii de negociere și mediere fundamentale

Competențe transversale:

CT2. Aplicarea eficientă a tehnicilor de comunicare la nivel de grup.

5. Finalitățile cursului

În urma studierii acestui curs, studenții vor fi capabili:

- să aplice regulile de bază pentru a înțelege un text scris sau oral, respectiv pentru a se exprima în scris sau oral într-o manieră adecvată, ținând cont de totalitatea elementelor lingvistice, socio-lingvistice, literare și semantice;
- să interpreteze corect discursurile orale și scrise;
- să producă texte și dialoguri tematice de dificultate medie, axându-se pe raporturile sociale;
- să evalueze critic corectitudinea unui mesaj scris sau oral de dificultate medie;
- să estimeze importanța formării profesionale continuă.

6. Conținuturi

Tematica și repartizarea orientativă a orelor de laborator

Nr.	Thème	Plan	Nr. d'heures	Bibliographie
II sem.	Unité 1		18	
1	Le [ə] instable. Les sons [ɑ] postérieur, le nasal [ɑ]. Les dialogues avec les sons vocaliques oraux et nasaux. La concordance des temps au présent. Les pronoms personnels COD, COI toniques et atones auprès d'un verbe à un temps composé. Récit des textes <i>Une remplaçante</i>, <i>Les cheveux de la mère</i>	1.Sensibilisation 2. Discrimination 3. Articulation	6	Abry, Dominique, Chalaron, Marie-Laure, <i>Les 500 exercices de phonétique</i>, Hachette FLE, Paris, 2010. Faure, G. et di Cristo, <i>Le français par le dialogue</i>, Vischaya Schkola, Moscou, 1991. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i>. Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chișinău: Prut Internațional, 2000. Popova, I., Kazakova, G.

				<i>Manuel de français</i>. Moscou, École supérieure, 2004. Axenfeld, M., Rumleantschi, M., Lanovoi, E., <i>Textes de lecture pour la première année</i>, Chişinău, 1984.
2	Les sons semi-vocaliques [w], [ɲ], [ʏ]. Règles de prononciation et d'orthographe. Les pronoms personnels <i>en, y</i>. Règles d'emploi. Le futur dans le passé. La poésie <i>Le Cancre</i> d'après Jacques Prévert. Récit des textes <i>La farce, Le vagabond</i>. Description d'une image.	1. Sensibilisation 2. Discrimination 3. Articulation	6	Abry, Dominique, Chalaron, Marie-Laure, <i>Les 500 exercices de phonétique</i>, Hachette FLE, Paris, 2010. Popova, I., Kazakova, G. <i>Manuel de français</i>. Moscou, École supérieure, 2004. Axenfeld, M., Rumleantschi, M., Lanovoi, E., <i>Textes de lecture pour la première année</i>, Chişinău, 1984. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i>. Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chişinău: Prut Internațional, 2000
3	Travail du texte <i>Christophe donne des leçons de musique</i> – analyse lexico-grammaticale du texte. L'accord du participe passé des verbes conjugués avec l'auxiliaire <i>avoir</i>. La poésie <i>Prière</i> d'après René-François Sully-Prudhomme. Dictée préparée sur le texte d'étude. Lecture collective	Identifier la structure littéraire du texte. Problèmes, idées, caractéristiques des personnages principaux. Exprimer son point de vue. 1. <i>La Barbe Bleue</i> 2. <i>Le Petit Poucet</i>	6	Popova, I., Kazakova, G. <i>Manuel de français</i>. Moscou, École supérieure, 2004. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i>. Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chişinău: Prut Internațional, 2000 Perrault, Charles. <i>Contes choisis</i>. Moscou, 1986.
	Unité II		22	
1	Les consonnes occlusives Travail du texte <i>Un garçon de ferme</i> d'après Jules Renard – analyse lexico-grammaticale du texte. Récit du texte. Les degrés de comparaison des adjectifs et des adverbes. Les pronoms possessifs et	1. Sensibilisation 2. Discrimination 3 Articulation Identifier la structure littéraire du texte. Problèmes, idées, caractéristiques des personnages	7	Abry, Dominique, Chalaron, Marie-Laure, <i>Les 500 exercices de phonétique</i>, Hachette FLE, Paris, 2010. Kouvchinova, E. <i>Manuel de français pour la I-ère année</i>. Moscou, École supérieure, 1987. 408 p. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire</i>

	démonstratifs. Le passé simple. Emplois. Dictée préparée sur le texte d'étude. La poésie <i>Colloque sentimental</i> , d'après Paul Verlaine. Commentaires de la poésie.	principaux. Exprimer son point de vue.		<i>française</i> . Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i> , Chişinău: Prut Internațional, 2000
2	Les consonnes constrictives Travail du texte <i>Une fille des champs</i> , d'après Angéline Bardin - analyse lexico-grammaticale du texte. Récit du texte. Le plus-que - parfait. Les pronoms relatifs. La poésie <i>Déjeuner du matin</i> d'après Jacques Prévert.	1 Sensibilisation 2 Discrimination 3 Articulation Identifier la structure littéraire du texte. Problèmes, idées, caractéristiques des personnages principaux. Exprimer son point de vue.	7	Abry, Dominique, Chalaron, Marie-Laure, <i>Les 500 exercices de phonétique</i> , Hachette FLE, Paris, 2010. Kouvchinova, E. <i>Manuel de français pour la I-ère année</i> . Moscou, École supérieure, 1987. 408 p. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i> . Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i> , Chişinău: Prut Internațional, 2000
3	Aller en ville. Faire des achats. Les pronoms indéfinis. Les formes temporelles immédiates dans le passé. La poésie <i>Le maître et l'écolier</i> d'après Michel Tournier. Lecture collective Rédaction <i>L'oiseau rare</i>	1. Faire des courses 2. Au restaurant 3. Faire des achats 4. Partager un repas 5. Faire les courses 6. Faire les magasins Les nouvelles de Guy de Maupassant <i>La mère Sauvage</i> , <i>Le père Milon</i>	8	Barféty, Michèle, Beaujouin, Patricia, <i>Expression orale, Niveau 1</i> , CLÉ International, Paris, 2004. Girardet, J., Cridlig, J.-M. <i>Vocabulaire. Niveau débutant intermédiaire</i> , CLÉ International, Paris, 1992. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i> . Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i> , Chişinău: Prut Internațional, 2000 Maupassant, G. de, <i>Nouvelles</i> (version adaptée). Moscou, Prosveschenie, 1988.
	Unité III		20	
1	Les dialogues avec les sons nasaux. Travail du texte <i>Une mère</i> d'après A. Daudet - analyse lexico-grammaticale du	1. Sensibilisation 2. Discrimination 3. Articulation Identifier la structure littéraire	7	Faure, G. et di Cristo, <i>Le français par le dialogue</i> , Vischaya Schkola, Moscou, 1991. Abry, Dominique, Chalaron,

	texte. Récit du texte. La concordance des temps dans le plan du passé. La poésie <i>Les mains de ma mère</i> d'après M. Carême	du texte. Problèmes, idées, caractéristiques des personnages principaux. Exprimer son point de vue.		Marie-Laure, <i>Les 500 exercices de phonétique</i>, Hachette FLE, Paris, 2010. Kouvchinova, E. <i>Manuel de français pour la I-ère année</i>. Moscou, École supérieure, 1987. 408 p. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i>. Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chişinău: Prut Internațional, 2000
2	Les consonnes liquides Le discours indirect. Les questions et les phrases à l'impératif au discours indirect. La poésie <i>Le cigale et la fourmi</i> d'après Jean de la Fontaine. Commentaire d'un proverbe. Lecture collective Dictée inconnue.	1. Sensibilisation 2. Discrimination 3. Articulation 1. <i>Le conte de l'homme de la misère</i> 2. <i>le conte de cent pistoles</i> 3. <i>Le don de la vipère</i>	7	Abry, Dominique, Chalaron, Marie-Laure, <i>Les 500 exercices de phonétique</i>, Hachette FLE, Paris, 2010. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i>. Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chişinău: Prut Internațional, 2000 Pourra, H. <i>Trésor des contes</i>. Moscou, 1997.
3	Partager une expérience Commentaires des proverbes. Révision de la concordance des temps dans le plan du présent et du passé. Lecture collective La poésie <i>Le corbeau et le renard</i> d'après Jean de la Fontaine. Dictée inconnue.	1. Décrire qqn 2. Parler de sa vie 3. Raconter ce qui s'est passé <i>Le conte du gros poisson</i> <i>Le conte des trois fontaines</i>	6	Barféty, Michèle, Beaujouin, Patricia, <i>Expression orale, Niveau 1</i>, CLÉ International, Paris, 2004. Girardet, J., Cridlig, J.-M. <i>Vocabulaire. Niveau débutant intermédiaire</i>, CLÉ International, Paris, 1992. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i>. Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chişinău: Prut Internațional, 2000 Pourra, H. <i>Trésor des contes</i>. Moscou, 1997.
Unité IV			16	

4	Se déplacer Travail du texte <i>En voyage</i> d'après Guy de Maupassant - analyse lexico-grammaticale du texte. Récit du texte. Le Subjonctif présent et passé. Dictée inconnue. Le travail de la phonétique et du vocabulaire avec le site TV5Monde. La poésie <i>L'homme et la mer</i> d'après Charles Baudelaire Lecture collective	1. Découvrir la ville 2. Voyager 3. Aller en vacances Identifier la structure littéraire du texte. Problèmes, idées, caractéristiques des personnages principaux. Exprimer son point de vue <i>Le conte de la demoiselle au long nez</i> <i>Le conte des deux meuniers et du charbonnier</i>	9	Barféty, Michèle, Beaujouin, Patricia, <i>Compréhension orale, Niveau 1</i>, CLÉ International, Paris, 2007. Kouvchinova, E. <i>Manuel de français pour la 1-ère année</i>. Moscou, École supérieure, 1987. 408 p. Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i>. Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chișinău: Prut Internațional, 2000 Pourra, H. <i>Trésor des contes</i>. Moscou, 1997. http://www.tv5monde.com/
5	Le Conditionnel Présent et Passé. Lecture collective Commentaires des proverbes Le travail de la phonétique et du vocabulaire avec le site TV5Monde. Description des images. La poésie <i>Demain, dès l'aube</i> d'après Victor Hugo Rédaction <i>Une aventure</i>.	<i>Le conte de sept corbeaux</i> <i>Le conte du roi petit</i> <i>Le conte de l'homme qui fit si belle dépense</i>	7	Popova I.N., Kasakova G. A., <i>Cours pratique de grammaire française</i>. Moscou, 1997. Botnaru R., <i>Cours pratique de grammaire française</i>, Chișinău: Prut Internațional, 2000 Axenti E., Botnaru L., Moraru L., Podgornîi M., Prigorschi C., <i>Exercices de grammaire et de vocabulaire pour réussir au BAC</i>, Cimișlia : Editura Tipcim, 1997 Pourra, H. <i>Trésor des contes</i>. Moscou, 1997. http://www.tv5monde.com/

7. Activități de lucru individual

Nr.	Thème	Bibliographie	Nr. d'heures	Stratégies d'évaluation
1	Travailler le vocabulaire sur <i>L'environnement</i> : 1. La maison 2 Les objets quotidiens 3 La ville 4 Le ciel 5 La terre 6 L'eau 7 Le feu et la lumière 8 Climats et saisons 9 Les animaux 10 Les végétaux	Girardet, Jacky, Cridlig, Jean-Marie, <i>Vocabulaire, Niveau débutant intermédiaire</i> , CLÉ International, Paris, 1992	14	Exercices d'appariement Texte à trous
2	Lecture individuelle	V. Hugo <i>L'homme qui rit</i>	10	présentation du livre
3	Lecture individuelle	H. Troyat <i>Les Eygletière</i> I et II parties	10	présentation du livre
4	Lecture individuelle	G. de Maupassant <i>Une vie</i>	10	présentation du livre
	Total		44 heures	

Liste des poésies à présenter:

1. Le maître et l'écuyer
2. Colloque sentimental
3. Le pont Mirabeau
4. Prière
5. La cigale et la fourmi
6. Le corbeau et le renard
7. Demain, dès l'aube
8. Les mains de ma mère
9. L'homme et la mer
10. Une poésie au choix

8. Strategii didactice

Explicația, conversația, exercițiul, analiza, studiu de caz, dezbateră, dialogul, jocul didactic, jocul de rol, etc.

9. Evaluarea

Evaluarea continuă

Evaluarea se va realiza sub formă de dictări pregătite și nepregătite, teste de evaluare a competențelor de exprimare orală și scrisă, înțelegere orală și scrisă la fiecare unitate de curs, paragrafe descriptive, prezentări orale, portofolii.

Evaluarea finală - Examen oral

Structura biletului :

1. Narration cohérente d'un texte inconnu avec des éléments d'analyse.
2. Description de l'image proposée (12-15 énoncés).
3. Commentaire du proverbe proposé (10-12 énoncés).

Proverbes à commenter :

1. [Chacun est l'artisan de sa fortune](#)
2. [Comme on fait son lit, on se couche](#)
3. [Il faut battre le fer quand il est chaud](#)
4. [Il faut tourner sept fois sa langue dans sa bouche avant de parler](#)
5. [La parole est d'argent et le silence est d'or](#)
6. [La nuit porte conseil](#)
7. [La raison du plus fort est toujours la meilleure](#)
8. [La véritable amitié se voit dans le malheur](#)
9. [Le malheur des uns fait le bonheur des autres](#)
10. [Les petits ruisseaux font les grandes rivières](#)
11. [Loin des yeux, loin du cœur](#)
12. [Rien ne sert de courir, il faut partir à temps](#)
13. [Rira bien qui rira le dernier](#)
14. [Qui sème le vent, récolte la tempête](#)
15. [Mieux vaut tard que jamais](#)

Criterii de evaluare:

Correction phonétique lors de l'expression orale;
Correction grammaticale lors de l'expression orale;
Respect de l'intonation lors de l'expression orale;
Cohérence et cohésion du discours produit lors de l'expression écrite et orale;
Correction morphosyntaxique lors de l'expression écrite;
Utilisation du vocabulaire approprié lors de l'expression écrite et orale.

10. Bibliografie

1. Abry, D., Chalaron, M.-L., *Les 500 exercices de phonétique*, Hachette FLE, Paris, 2010.
2. Axenfeld, M., Rumleaschi, M., Lanovoi, E., *Material didactic referitor la ortografia limbii franceze*, Chișinău, 1984.
3. Axenfeld, M., Rumleaschi, M., Lanovoi, E., *Textes de lecture pour la première année*, Chișinău, 1984.
4. Axenti, E., *Exercices de grammaire et de vocabulaire pour réussir au BAC*, Cimișlia, 1997.
5. Barféty, M., Beaujouin, P. *Compréhension orale, Niveau 1*. Paris: CLÉ International, 2007.
6. Barféty, M., Beaujouin, P. *Expression orale, Niveau 1*, Paris : CLÉ International, 2004.
7. Botnaru, R., *Cours pratique de grammaire française*, Chișinău, Prut Internațional, 2000.
8. Chollet, I., Robert, J.-P. *Orthographe. 450 nouveaux exercices*, Paris, CLÉ International, 2004.
9. Dincă, D., Coman, M. et al., *Fiches d'activité pour la compréhension et l'expression orales*. (Niveaux A2-C1), Craiova, 2014.
10. Faure, G. et di Cristo, *Le français par le dialogue*, Vischaya Schkola, Moscou, 1991.

11. Girardet, J., Cridlig, J.-M., *Vocabulaire, Niveau débutant intermédiaire*, CLÉ International, Paris, 1992
12. Larger, N., Mimran, R. *Vocabulaire expliqué du français. Niveau débutant*, Paris, CLÉ International, 2005.
13. Maupassant, G. de, *Nouvelles* (version adaptée). Moscou : Prosveschenie, 1998.
14. Miquel, Cl. *Vite et bien 1 (A1-A2)*. Paris: CLÉ International, 2010.
15. Perrault, Ch. *Contes choisis*. Moscou, 1996.
16. Popova I., Kasakova G. *Cours pratique de grammaire française*. Moscou : Nestor Academic Publishers, 1997.
17. Popova, I., Kazakova, G. *Manuel de français*. Moscou, École supérieure, 2004.
18. Pourra, H. *Trésor des contes*. Moscou, 1997.
19. Thimonnier, R., Desmeuzes, J., *Les 30 problèmes de l'orthographe en 76 leçons*, Hachette, Paris, 1999.
20. <http://www.tv5monde.com/>